

<i>Slovo redakce</i> .....	7
----------------------------	---

## Úvodem

<b>Alexander Levitsky</b> (Providence, Rhode Island)	
<i>Jiří Marvan and his Scholarship Back at Charles University</i> .....	11
<i>Jiří Marvan a jeho vědecká erudice zpět na Univerzitě Karlově</i> .....	13
<b>Zdeňka Trösterová</b> (Ústí nad Labem)	
<i>Jiří Marvan jubilující</i> .....	15
<i>To Celebrate Jiří Marvan's Anniversary</i> .....	29
<b>Marko Pavlyshyn</b> (Melbourne)	
<i>Jiří Marvan: The Australian Story of a Slavist</i> .....	43
<i>Jiří Marvan: australský příběh slavisty</i> .....	49

## Jiří Marvan – osobnost, ideje a dílo

<b>Pavel Gan</b> (Göttingen)	
<i>Za češtinou a jejími tvůrci – k antipodům. Laudatio na Jiřího Marvana – lachistu, rosistu a básníka</i> .....	57
<b>Ilja Lemeškin</b> (Vilnius – Praha)	
<i>Prof. Marvan a lituanistika. Návrat české baltistiky</i> .....	75
<b>Jan Horálek</b> (Ústí nad Labem)	
<i>K Marvanově koncepci lingvoekologie a lingvoetiky</i> .....	81
<b>Vladimír Trpka</b> (Ústí nad Labem)	
<i>Vědomí jazyka a spisovná čeština</i> .....	85
<b>Tone Maia Liodden</b> (Oslo)	
<i>A Migrant in the World of Languages</i> .....	109
<b>Petr Vopěnka</b> (Praha – Ústí nad Labem)	
<i>Jiří Marvan: Brána jazykem otvíraná aneb O češtině světové</i> .....	117

## Evropeistika

- Josef Fronek** (Glasgow – Brno)  
*Brána jazykem zavíraná* ..... 121
- Mira Načeva-Marvanová** (Sofia – Ústí nad Labem – Prague)  
*Aristotle's Categories and the Greek Verb 'έχειν "to have" through a Linguist's Eyes*..... 129
- Sáva Heřman** (Praha)  
*Sémantické analogie v oblasti slovesné modality a modálních vět v balkánských a baltských jazycích*..... 147

## Slavistika

- Jiří Rejzek** (Praha)  
*Několik poznámek k lidové etymologii*..... 153
- Marta Malanowska** (Wrocław)  
*Z problematyki konfrontatywnego opisu paradygmatów słowotwórczych w języku czeskim i polskim* ..... 159
- Ewald Osers** (Reading)  
*Óndra Łysohorsky* ..... 173
- Patrik Mitter** (Ústí nad Labem)  
*Hybridní složeniny okazionálního charakteru v současné češtině*..... 177
- Věra Lendělová** (Praha)  
*K otázce mikrojazyků, zejména pak rusínštiny karápatského areálu* ..... 185
- Jaromír Krško** (Banská Bystrica)  
*Sťahy a vzťahy medzi slovanskými jazykmi* ..... 193
- Vladimír Blažek** (Praha)  
*Petr I. jako uživatel jazyka* ..... 201
- Татьяна Лоуикова-Насенко** (Ташкент – Прага)  
*Оппозиции «словосочетание / лексема», их стилистические особенности* ..... 207
- Peter Skalník** (Cape Town – Pardubice – Wrocław)  
*The Soviet Ethnos 'Theory' and its South African Parallel*..... 219

## Baltistika

<b>Baiba Metuzāle-Kangere</b> (Melbourne – Stockholm) <i>On the Morphemic Segmentation of Puteklis (Dust) and Puteksnis (Pollen)</i> .....	243
<b>Jolanta Zabarskaitė</b> (Vilnius) <i>Lietuvių kalbos instituto kalbos ištekliai ir duomenų bazės</i> .....249 <i>Prameny a databāze Institutu pro litevský jazyk</i> .....261	
<b>Antanas Maceina</b> (Vilnius) – Překlad a komentář Lucie Korbélyiová <i>Metafyzika a litevský jazyk</i> .....	273
<b>Zigmas Zinkevičius</b> (Vilnius) <i>Odkud se vzala spisovná litevština?</i> .....	287
<b>Robert Vorel</b> (Plzeň) <i>Jiří Marvan – dotek renesance</i> .....	291
<i>Jiří-George Marvan – A Touch of Renaissance</i> .....	293

<b>Bibliografie prací Jiřího Marvana (1960–2006)</b> .....	295
--	-----

## Rejstříky

jmenný .....	313
věcný .....	317
subject index.....	321
jazyků .....	325